

NITEO[®]

SZLIFIERKA OSCYLACYJNA

OSCILLATING GRINDER



INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUKCJA ORIGINALNA

INSTRUCTION MANUAL / TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL



NITEO®

SZLIFIERKA OSCYLACYJNA

Model: DS0096-23

INSTRUKCJA ORYGINALNA



SPIS TREŚCI

1	UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	4
2	DANE TECHNICZNE	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	5
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI	9
5	BUDOWA	10
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	10
7	UŻYTKOWANIE	11
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	12
9	NAPRAWA	12
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	12
11	UTYLIZACJA	12
12	GWARANCJA	13
13	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	15

1 UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM


Szlifierka oscylacyjna została zaprojektowana do szlifowania drewna, tworzyw sztucznych, metalu i podobnych materiałów.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone do prywatnego użytku domowego.

Stosowanie niezgodnie z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania jakiegokolwiek szkody przy niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem urządzenia.

2 DANE TECHNICZNE

Model	DS0096-23
Nr partii	POJM230096
Zasilanie	220 - 240 V~, 50 Hz
Prędkość obrotowa n_0	14000 obr./min
Moc	200 W
Klasa ochrony	II / 
Hałas i wibracje określone zgodnie z normą EN 62841	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	78,7 dB(A)
Odchylenie K_{pA}	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wA}	89,7 dB(A)
Odchylenie K_{wA}	3 dB(A)
Wartość emisji wibracji a_h	6,231 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²
Miesiąc i rok produkcji	01/2023



Ze względu na obszar użytkowania narzędzia wartość wibracji może się zmieniać i w wyjątkowych sytuacjach może być ona wyższa od podanej wartości emisji wibracji.

Podana wartość emisji wibracji zmierzona została zgodnie ze standardową normą i może być zastosowana do porównania z innym urządzeniem.

Podana wartość emisji wibracji może być zastosowana do wstępnego oszacowania narażenia na zagrożenia.

Podczas długiej pracy ze szlifierką wibracje wytwarzane przez urządzenie mogą spowodować bezwład ręki i ramion. Poniżej podane zostały przykłady w jaki sposób przeciwdziałać wibracjom:

- Noś rękawice wykonane z miękkiego materiału.
- Przestań pracować, jeśli odczuwasz dyskomfort związany z wibracjami.

- Mocne trzymanie urządzenia pozwoli zmniejszyć poziom wibracji.
- Jeżeli poziom wibracji jest wysoki, skontaktuj się z serwisem w celu naprawy.

Hałas wytwarzany przez szlifierkę może spowodować uszkodzenie słuchu. Poniżej podane zostały przykłady w jaki sposób przeciwdziałać hałasowi:

- Noś ochraniacze słuchu.
- Przestań pracować, jeśli odczuwasz dyskomfort związany z hałasem.
- Jeżeli poziom hałasu jest wysoki bądź urządzenie wydaje dziwne odgłosy, skontaktuj się z serwisem w celu naprawy.

Nigdy nie owijaj urządzenia w tkaninę lub inny materiał, aby zmniejszyć hałas i wibracje. Urządzenie nie będzie wówczas odpowiednio wentylowane. Ciepło generowane przez urządzenie może wówczas spowodować ryzyko pożaru i obrażeń ciała.

W celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeniem wzroku podczas pracy należy:

- Nosić okulary ochronne.

3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE



Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z tym elektronarzędziem.

Niestosowanie się do przepisów bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i instrukcje w celu użycia w przyszłości.

Użyte w ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem [z przewodem zasilającym] oraz do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami [bez przewodu zasilającego].

ZASADY OGÓLNE

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i brak dostatecznego oświetlenia w miejscu pracy może doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- Podczas pracy, elektronarzędzie należy trzymać z daleka od dzieci i osób postronnych.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem..

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy ciało osoby obsługującej elektronarzędzie jest uziemione.

- c) **Nie należy narażać elektronarzędzia na deszcz lub wilgoć.** *Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
 - d) **Nigdy nie należy używać przewodu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie wolno używać przewodu do noszenia urządzenia, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Przewód należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**
 - e) **W przypadku, używania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy używać przewodu przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz przewodu przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** *Użycie wyłącznika różnicowo prądowego [RCD] zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
3. **Bezpieczeństwo osób**
- a) **Należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i podczas obsługi elektronarzędzia kierować się zdrowym rozsądkiem. Używanie elektronarzędzi przez osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków jest zabronione. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**
 - b) **Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** *Stosowanie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, nieślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.*
 - c) **Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia. Należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed włączeniem elektronarzędzia do sieci, podłączeniem baterii, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia. Trzymanie palca na włączniku/wyłączniku przy przenoszeniu urządzenia lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia, może doprowadzić do wypadków.**
 - d) **Należy odłączyć wszelkie narzędzia regulacyjne lub klucze przed włączeniem urządzenia. Narzędzie lub klucz podłączone do ruchomych części elektronarzędzia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.**
 - e) **Należy unikać sytuacji, w której ciało użytkownika znajduje się w nienaturalnej pozycji. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** *Dzięki temu możliwa jest lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.*
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części.**
 - g) **W przypadku, gdy możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub pochłaniających pyły należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo używane. Użycie urządzeń do pochłaniania pyłów zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.**
 - h) **Nie pozwól, aby znajomość zdobyta podczas użytkowania narzędzia pozwoliła ci popaść w rutynę i doprowadzić do ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może spowodować, w ułamku sekundy, poważne obrażenia.**

4. Użycie i dbałość o elektronarzędzia

- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Do wykonania danej pracy należy używać takiego elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej, w przewidzianym zakresie sprawności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą włącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed rozpoczęciem regulacji urządzenia, wymiany akcesoriów lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** *Takie środki ostrożności zapobiegają niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dopuścić do używania narzędzi przez osoby nieprzeszkolone lub które nie przeczytały niniejszych przepisów.** *Używane przez nieprzeszkolone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.*
- e) **Zapewnij właściwą konserwację elektronarzędzi. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, a także czy części nie są pęknięte lub zablokowane, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.** *Uszkodzone elektronarzędzie należy przed użyciem oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.*
- f) **Utrzymuj narzędzie tnące ostre i czyste.** *Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.*
- g) **Elektronarzędzia, osprzęt, końcówki itd. należy używać zgodnie z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa mając na uwadze warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.** *Użycie elektronarzędzia do prac innych niż przewidziane może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Uchwyty i powierzchnię do chwytania powinny być utrzymywane w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju oraz smaru.** *Śliskie uchwyty oraz powierzchnie służące do chwytania, nie pozwalają na bezpieczne przenoszenie oraz kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

5. Serwis

- a) **Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel a naprawy dokonywane przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** *Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkownika.*
- b) **Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika.** *Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.*
- c) **Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.** *Wewnątrz nie znajdują się żadne części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika.*
- d) **Elektronarzędzia nie wolno modyfikować we własnym zakresie.**

6. Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierek oscylacyjnych

- a) **Elektronarzędzie należy trzymać za izolowaną rękkość, gdyż taśma szlifierska mogłoby natrafić na własny przewód sieciowy.** *Uszkodzenie przewodu, znajdującego się pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, a w efekcie porażenie prądem.*

- b) Elektronarzędzie należy używać jedynie do szlifowania na sucho. Przeniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- c) Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego, należy je uruchomić; wyłączyć elektronarzędzie można dopiero po odsunięciu go od przedmiotu obrabianego. Elektronarzędzie może zostać wyrwane z ręki.
- d) Nie wolno w żadnym wypadku dotykać wibrującego papieru ściernego. Grozi skaleczeniem. Należy zadbać o to, aby powstające przy pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia. Wszystkie znajdujące się w pobliżu łatwopalne materiały należy usunąć. Przy szlifowaniu metali powstają iskry.
- e) Nie należy stosować uszkodzonych, zużytych lub silnie zanieczyszczonych papierów ściernych. Uszkodzone papiery ścierne mogą się zerwać, zostać odrzucone i spowodować obrażenia.
- f) Uwaga, niebezpieczeństwo pożaru! Należy unikać przegrzania się szlifowanego materiału i szlifierki. Przed przestojami w pracy należy zawsze opróżnić pojemnik na pył. W niesprzyjających warunkach, np. pod wpływem iskrzenia powstałego podczas szlifowania metali, może dojść do samozapłonu pyłu szlifierskiego w workach, mikrofiltrach, papierowych pojemnikach na pył, a także w pojemnikach i adapterach systemu odpylającego. Zwiększone niebezpieczeństwo istnieje, gdy pył taki zmieszany jest z resztkami lakieru, poliuretanu lub innymi chemicznymi materiałami, a materiał szlifowany jest po długiej obróbce rozgrzany.
- g) Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- h) Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zadbać stabilną pozycję pracy. Elektronarzędzie prowadzone oburącz jest bezpieczniejsze.
- i) Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
- j) Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- k) **Ręce należy trzymać z daleka od obrabianego przedmiotu. Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot. Przy kontakcie z taśmą istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.**
- l) **Podczas szlifowania narzędzie należy równomiernie i z wycuciem przesuwając do przodu. Zbyt szybkie przesuwanie szlifierki może spowodować wypadek oraz prowadzi do przedwczesnego zużycia papieru ściernego!**
- m) **W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wymianę musi wykonać serwis producenta lub jego przedstawiciel** – pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa.
- n) W pobliżu miejsca pracy powinna znajdować się sprawna gaśnica proszkowa lub CO₂.
- o) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.** Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne.
- p) **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.**
- q) **Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest. Azbest jest rakotwórczy.**

- r) W przypadku, gdy podczas pracy elektronarzędzia powstają szkodliwe dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe pyły, należy zastosować odpowiednie środki ochronne (na przykład niektóre pyły są rakotwórcze); zaleca się używanie maski przeciwpyłowej, a po zakończeniu pracy odsysanie pyłu i wiórów.

Elektroniczna wersja instrukcji jest dostępna pod adresem <http://www.instrukcje.vershold.com/>

4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Nosić okulary ochronne. W czasie pracy może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskier, opiłek, drzazg lub odprysków.



Ogólny znak ostrzegawczy, zwraca uwagę każdego użytkownika na ogólne niebezpieczeństwa. Występuje w połączeniu z innymi wskazówkami ostrzegawczymi lub innymi symbolami, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmocnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych - patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie - tektura falista.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić opakowanie - PAPIER.

5 BUDOWA



1. Włącznik wyłącznik 0/I
2. Pojemnik na pył
3. Filtr pyłowy
4. Podstawa
5. Rękojeść
6. Przewód z wtyczką
7. Otwory wentylacyjne
8. Papier ścierny
9. Przycisk otwarcia pojemnika na pył

6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Poniższe elementy powinny znajdować się w zestawie:

Ilość	Element
1	Szlifierka oscylacyjna
1	Pojemnik na pył
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód od ładowarki nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź jest uszkodzona, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7 UŻYTKOWANIE



Uwaga! Przed wszelkimi czynnościami przeprowadzanymi przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

7.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia.

1. Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania o parametrach zgodnych z opisanymi na tabliczce znamionowej.
2. Aby włączyć urządzenie przełącz włącznik/wyłącznik [1] do położenia „I”.
3. Aby wyłączyć urządzenie przełącz włącznik/wyłącznik [1] do położenia „0”.

7.2 Montaż pojemnika na pył.

W celu uniknięcia wdychania szkodliwego pyłu, zawsze należy pracować z założonym pojemnikiem na pył z filtrem.

1. Aby go zamontować, należy wcisnąć jego wlot w wyrzutnik wiórów tak jak na poniższym rysunku.



2. Demontażu pojemnika na pył dokonujemy przez wyciągnięcie go z wyrzutnika.
3. Aby wyczyścić pojemnik na pył należy demontować go i otworzyć tylną pokrywkę pojemnika mocno naciskając dwoma palcami na przyciski otwarcia pojemnika [9].



8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia oparzenia.

Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

Urządzenie wycierać suchą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Jeżeli podczas użycia wydarzy się coś nieoczekiwanego, należy odłączyć zasilanie i odłączyć narzędzie od źródła zasilania. Sprawdzić i naprawić narzędzie przed ponownym użyciem.

Wszelkie nieprawidłowości w działaniu elektronarzędzia zaobserwowane podczas przeglądu lub pracy, a szczególnie te, objawiające się nagrzewaniem korpusu, wzrostem hałasu lub drgań, są sygnałem do oddania narzędzia do serwisu celem dokonania fachowego przeglądu lub naprawy.



Uwaga!

Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Opróżnianie pojemnika na pył

Aby opróżnić pojemnik na pył należy zdemontować go z wyrzutnika (jeżeli jest zamontowany), zdjęć pokrywę i go wytrześć. Należy pamiętać o zamknięciu pokrywy po skończonej operacji.

9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym.

10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.
- Użyj uchwytu (uchwyty) urządzenia do trzymania / przenoszenia.
- Ostrożnie zwijaj przewód zasilający.

11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- infolinia@vershold.com
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- tel. kom. 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
- www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/ fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku [Dz.U.2014.121].
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

13 DEKLARACJA ZGODNOŚCI / DECLARATION OF CONFORMITY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY NR/No. 243/V/2022

My/We, **VERSHOLD POLAND Sp. z o. o.**
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Warszawa, Polska

jako producent deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt,
the Manufacturer, declare on our sole responsibility that the following product:

Nazwa wyrobu/Name: SZLIFIERKA OSCYLACYJNA/ OSCILLATING
GRINDER

Typ (model handlowy)/ Type DS0096-23
(trade model):

Numer partii/Lot number POJM230096

został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony na rynek zgodnie z
następującymi dyrektywami:

was designed, manufactured and marketed in accordance with the following Directives:
Dyrektywa maszynowa MD 2006/42/WE/ Machinery Directive, 2006/42/EC
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE/EMC Directive,
2014/30/EU

Dyrektywa ROHS 2011/65/EU/ ROHS Directive, 2011/65/EU

oraz poniżej wymienionymi odpowiednimi normami europejskimi:
and the following applicable European standards:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Poziom mocy akustycznej/ Guaranteed sound power: 89,7 dB (A)



Niniejsza deklaracja zgodności wydana na wyłączną odpowiedzialność
producenta/ This declaration of conformity is issued under the sole
responsibility of the manufacturer.

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji
technicznej/ Person responsible for preparation and keeping of technical
documentation

Hanna Orszulak - Dyrektor ds. Kontroli Jakości / Quality Control Director
ul. Żwirki i Wigury 16A, 02-092 Warszawa, Polska

Data i miejsce/ Date and place: 29.06.2022, Warszawa

Hanna Orszulak
VERSHOLD POLAND SP. Z O.O.
ul. Żwirki i Wigury 16a
02-092 Warszawa
REGON: 142114475, NIP: 7010209892

NITEO[®]

OSCILLATING GRINDER

Model: DS0096-23

TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL



TABLE OF CONTENTS

1	INTENDED PURPOSE	18
2	TECHNICAL DATA	18
3	SAFE OPERATION RULES AND WARNINGS	19
4	EXPLANATION OF SYMBOLS	22
5	OVERVIEW	23
6	KIT CONTENTS	24
7	OPERATION	24
8	CLEANING AND MAINTENANCE	25
9	REPAIR	25
10	HANDLING AND STORAGE	25
11	DISPOSAL	26
12	WARRANTY	26
13	DECLARATION OF CONFIRMITY	15

1 INTENDED PURPOSE


The OSCILLATING GRINDER has been designed for sanding wood, plastics, metal, and similar materials.

Follow these instructions to ensure safe use.

The device is intended for private indoor use.

Failure to follow these instructions will void the warranty. The manufacturer does not accept any liability in the event of any damage caused by unintended use.

2 TECHNICAL DATA

Model	DS0096-23
Lot number	POJM230096
Power supply	220 - 240 V~, 50 Hz
Speed [no load] n_0	14000 RPM
Power	200 W
Protection class	II / 
Noise and vibration acc. to EN 62841	
Sound pressure L_{pA}	78,7 dB(A)
Tolerance K_{pA}	3 dB(A)
Sound power L_{wA}	89,7 dB(A)
Tolerance K_{wA}	3 dB(A)
Vibration propagation a_h	6,231 m/s ²
Uncertainty K	1,5 m/s ²
Month and year of manufacture	01/2023



The vibration value may vary depending on the area where the tool is used, and in some exceptional situations, it may exceed the vibration emission value specified above.

The specified vibration emission value has been measured in accordance with the standard and can be used for making a comparison with other devices.

The stated vibration emission value may be used for preliminary assessment of exposure to hazards.

In prolonged operation of the device, the vibrations generated by the device may cause numbness of the hands and shoulders. Examples of vibration prevention measures are provided below:

- Wear gloves made of soft material.
- Stop working if you feel vibration related discomfort.

- Hold the device firmly to decrease the vibration level.
- If the vibration level is high, contact a service center to have the tool repaired..

Noise generated by the device may cause hearing impairment. Examples of noise prevention measures are provided below:

- Use ear protection.
- Take a break when you feel noise-related discomfort.
- If the noise is excessive or the device emits unusual noise, return the device for servicing.

Never wrap the device in fabric or other materials to lower the noise level. Should you do so, the device will not be ventilated properly. Heat generated by the device may then pose a risk of fire and bodily injury.

In order to minimize the risk of damaging your eyesight, employ the following prevention measures:

- Wear protective eyewear.

3 SAFE OPERATION RULES AND WARNINGS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GENERAL RULES

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
3. **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
4. **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **The device does not contain any user-serviceable parts.** *Do not attempt to repair it on your own. Always have the device repaired by a professional.*
- c) **Do not attempt to open the body or disassemble any part of the device.** *There are no user-serviceable parts inside the device.*
- d) **Do not modify the power tool yourself.**

6. Additional safety instructions for OSCILLATING GRINDER

- a) **Hold the power tool by the insulated handle, as the grinding paper might come into contact with its own power cord.** *Damage to the live wire can transfer the voltage to the metal parts of the power tool, resulting in electric shock.*
- b) Only use the power tool for dry grinding. The ingress of water into the power tool increases the risk of electric shock.
- c) Before placing the power tool on the workpiece, it must be turned on; turn the power tool off only after moving it away from the workpiece. Otherwise, the power tool can be ripped out of your hand.
- d) Under no circumstances should the vibrating sandpaper be touched. Doing so causes a risk of injury. Ensure that the sparks generated during work do not pose a threat to anyone. All flammable materials in your vicinity should be removed. Sparks are generated when grinding metals.
- e) Do not use damaged, worn or heavily soiled abrasive papers. Damaged sandpaper may break off, be thrown off, and cause injury.
- f) Caution, risk of fire! Avoid overheating the sanded material and the sander. Always remove the dust collector before you stop working. In unfavourable conditions, e.g. due to the presence of sparks created during metal grinding, self-ignition of grinding dust may occur in bags, microfilters, paper dust containers, as well as in containers and adapters of the dust extraction system. Increased danger is caused by dust mixed with the remains of varnish, polyurethane or other chemical materials, while the workpiece is warmed up after long sanding.
- g) Clean the ventilation slots of the tool on a regular basis. The motor fan draws dust into the housing, and the accumulation of significant amounts of metal dust can pose an electrical hazard.
- h) Keep the power tool firmly in both hands and ensure a stable working position. A power tool handled with both hands is safer to use.

- i) Secure the workpiece. Attaching the workpiece to a clamping device or vice is safer than holding it in your hand.
- j) Before putting the power tool away, wait until it stops moving. Otherwise, the work tool can jam, which can cause you to lose control of the power tool.
- k) **Keep your hands away from the workpiece. Do not push them under the workpiece.** *Any contact with the belt can cause an injury.*
- l) **When sanding, the tool should be moved forward carefully.** *Moving the sander too fast can cause an accident and lead to premature wear and tear of the sanding paper!*
- m) **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service department or its representative** - *doing so will help you avoid any potential risks.*
- n) **There should be a working dry-powder or carbon dioxide extinguisher near the workplace.**
- o) **Keep the workplace clean.** *Mixtures of materials are particularly dangerous.*
- p) **Before putting the power tool away, wait until it stops moving.** *Otherwise, the work tool can jam, which can cause you to lose control of the power tool.*
- q) **Do not treat any material containing asbestos.** *Asbestos is a carcinogen.*
- r) **Should any harmful, flammable or explosive dust be generated during the operation of the power tool, appropriate protective measures must be taken** *[for example, some dusts are carcinogenic]; it is recommended to use a dust mask and vacuum any dust and chips after finishing work.*

An electronic version of this User's Manual is available at <http://www.instrukcje.vershold.com/>

4 EXPLANATION OF SYMBOLS



WARNING! To reduce the risk of injury or injury, read the entire instructions carefully.



Wear eye protection. During work, vision-causing sparks, filings, splinters or splintering can occur.



Generic warning sign meant to attract attention to general risks. It is combined with other warnings/instructions, which, if neglected, can result in injury or damage to the device.



The product complies with the applicable directives of the European Union



Protection class II - Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Designation of the packaging material - corrugated fibreboard.



Symbol indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of packaging material recovery and recycling system



Sort your waste - symbol indicating the necessity to sort waste.



Symbol of the relevant waste bin for the box - PAPER.

5 OVERVIEW



1. On/off switch 0/I
2. Dust box
3. Dust collector cover
4. Base
5. Handle
6. power Cord
7. Ventilation slots
8. Sandpaper
9. Push button for opening the dust container

6 KIT CONTENTS

The package should contain the following:

QTY	Item
1	OSCILLATING GRINDER
1	Dust box
1	User's manual

Open the box and carefully take out its contents. Check that the set is complete and intact. Check that plastic parts and the power cord are not damaged. If any parts are missing or damaged, contact the dealer and do not use the device. Keep the package or recycle it in accordance with the applicable regulations.



Attention! For the safety of children, do not leave any packaging parts accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, styrofoam etc.). Risk of suffocation!

7 OPERATION



Caution! Before carrying out any work on the device, disconnect the power plug from the wall socket.

7.1 Turning the device on/off.

1. Connect the plug to a power outlet with the same characteristics as those indicated on the rating plate.
2. To switch the unit on, turn the on/off switch [1] to position "I".
3. To switch the unit off, turn the on/off switch [1] to the "0" position.

7.2 Installing a dust box

To avoid inhaling harmful dust, always ensure the dust collector has a filter installed

1. To install it, press its inlet into the chip conveyor as shown in the figure below.



2. To disassemble the dust collector, remove it from the chip conveyor.

3. To clean out the dust collector, first remove it, and then open the rear cover of the dust collector by firmly pressing on the round openings [9] with two fingers.



8 CLEANING AND MAINTENANCE

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the device.



Warning! Turn the device off, disconnect it from the mains and wait until it cools down before cleaning or maintenance to avoid burns.

Ventilation openings and the motor housing should always be free from dust and other dirt.

Wipe the tool with a dry cloth or blow it with low-pressure compressed air.

If something unexpected happens during use, disconnect the power supply and unplug the tool from the power source. Check and repair the tool before using it again.

Any malfunctions of the power tool observed during inspection or operation, especially those manifested by heating of the tool body, increased noise or vibration, are a signal to return the tool to a service centre for professional inspection or repair.



Caution!

Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfecting substances to clean the device, as they can damage its surfaces.

Emptying the dust collector

To empty the dust collector, remove it from the chip conveyor (if present), take off the cover and shake out the dust. Remember to close the cover after cleaning.

9 REPAIR

The device does not contain user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs. Always have a specialist perform repairs.

If the power cord is damaged, it has to be replaced with an identical one by the manufacturer, service or a qualified person to avoid danger.

10 HANDLING AND STORAGE

- Clean the device in accordance with the instructions. It is recommended that the device be stored in its original packaging.
- Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.
- Protect the device against vibration and shock during transportation.
- Use the handle(s) of the unit to hold / carry it.
- Carefully coil the power cord.

11 DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.

12 WARRANTY

In order to claim a product, **submit the device to the Customer Service Desk at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- infolinia@vershold.com
- or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- mobile: 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
- www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Warsaw, Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model
6. Serial No. or lot No

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 36 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor.
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be submitted to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 [Journal of Laws Dz.U.2014.121].
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

